



CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
VILLE D'HUDSON

CANADA
PROVINCE OF QUÉBEC
TOWN OF HUDSON

RÈGLEMENT N° 526.1

BY-LAW N° 526.1

**RÈGLEMENT 526.1 MODIFIANT LE
RÈGLEMENT DE ZONAGE N° 526 AFIN DE
PRÉVOIR LES DISPOSITIONS
APPLICABLES AUX ZONES
POTENTIELLEMENT EXPOSÉES AUX
GLISSEMENTS DE TERRAIN**

**BY-LAW 526.1 TO AMEND ZONING BY-
LAW N° 526 TO INCLUDE PROVISIONS
APPLICABLE TO ZONES POTENTIALLY
EXPOSED TO LANDSLIDES**

ATTENDU qu'un avis de motion se rapportant à la présentation du présent règlement a été donné au cours de la séance ordinaire du conseil municipal de la Ville d'Hudson, dûment convoquée et tenue le 4 juin 2018;

WHEREAS Notice of Motion of the presentation of this By-law has been given at the regular sitting of the Municipal Council of the Town of Hudson, duly called and held on June 4th, 2018;

ATTENDU QUE le Conseil municipal doit mettre à jour certaines dispositions du règlement sur le zonage afin de se conformer à la réglementation de la MRC de Vaudreuil-Soulanges;

WHEREAS the Municipal Council must update certain provisions contained in the zoning By-Law in order to comply with the Vaudreuil-Soulanges MRC's provisions;

ATTENDU QUE le conseil municipal de la Ville d'Hudson a adopté par voie de résolution un projet de règlement lors d'une séance ordinaire dudit conseil municipal dûment convoquée et tenue le 4 juin 2018;

WHEREAS a draft by-law was adopted by resolution of the Municipal Council of Hudson, at its regular sitting, duly called and held on June 4th, 2018;

ATTENDU QUE le conseil municipal a dûment convoqué et tenu, une assemblée de consultation publique le 18 juin 2018, portant sur ledit projet de règlement;

WHEREAS a public consultation meeting on the draft By-law was duly called and held on June 18th, 2018;

CONSIDÉRANT QUE les membres du Conseil déclarent avoir lu le présent règlement, et renoncent à sa lecture, conformément à l'article 356 de la *Loi sur les Cités et Villes*;

WHEREAS the members of the Town Council declare that they have read this by-law and waive its reading, in accordance with article 356 of the *Cities and Towns Act*;

ARTICLE 1

SECTION 1

L'article 103 du règlement de zonage no. 526 est modifié afin d'ajouter l'annexe qui suit :

Section 103 of the Zoning By-law no. 526 is modified to add the following appendix:

« Annexe F : plan 6.1 du plan d'urbanisme intitulé : les zones de contraintes naturelles et anthropiques »

« Appendix F: Plan 6.1 of the Urban Master Plan entitled Natural and anthropogenic constraints»

ARTICLE 2

SECTION 2

Le titre de la section C du chapitre 7 est abrogé et remplacé par le suivant :

The title of section C, chapter 7 of the By-Law is repealed and replaced by the following:

« **Section C LES DISPOSITIONS
APPLICABLES AUX ZONES
POTENTIELLEMENT EXPOSÉES AUX
GLISSEMENTS DE TERRAIN** »

« **Section C PROVISIONS APPLICABLE
TO ZONES POTENTIALLY EXPOSED TO
LANDSLIDES**»

ARTICLE 3

SECTION 3



Les articles 711, 712 et 713 du règlement de zonage no.526 sont abrogés et remplacés par l'article 711 qui suit :

« 711 DISPOSITIONS APPLICABLES AUX ZONES POTENTIELLEMENT EXPOSÉES AUX GLISSEMENTS DE TERRAIN

Les dispositions du présent article s'appliquent aux zones potentiellement exposées aux glissements de terrain tel qu'illustré au plan 6.1 du plan d'urbanisme intitulé : les zones de contraintes naturelles et anthropiques, faisant partie intégrante du présent règlement et compris à l'annexe F.

Chacune des interventions visées par le présent cadre normatif est en principe interdite dans les talus et les bandes de protection, dont la largeur est précisée, au sommet ou à la base de ceux-ci.

Malgré ce principe d'interdiction, les interventions peuvent être permises conditionnellement à la production d'une expertise géotechnique répondant aux exigences établies dans les tableaux 6.2 et 6.3 soit présentée à l'appui d'une demande de permis ou certificat.

**TABLEAU 6.1 – Voir Annexe 1
TABLEAU 6.2 – Voir Annexe 2
TABLEAU 6.3 – Voir Annexe 3**

ARTICLE 4

Le présent règlement abroge et remplace toute réglementation, résolution ou politique antérieure de la Ville concernant les dispositions applicables aux zones potentiellement exposées aux glissements de terrain.

**ARTICLE 5
ENTRÉE EN VIGUEUR**

Le présent règlement entre en vigueur conformément à la Loi.

Jamie Nicholls
Maire/Mayor

Sections 711, 712 and 713 are repealed and replaced by the following:

“711 PROVISIONS APPLICABLE TO ZONES POTENTIALLY EXPOSED TO LANDSLIDES

The provisions of this article apply to areas potentially exposed to landslides, as shown in Plan 6.1 of the Urban Master Plan: natural and anthropogenic stress zones, which form an integral part of this By-Law and are included in Appendix F.

Each of the interventions covered by this normative framework is in principle forbidden in embankments and protection strips, whose width is specified, at the top or at the base of these.

Notwithstanding this prohibition principle, interventions may be conditional on the production of a geotechnical expertise meeting the requirements set out in Table 6.2 and 6.3 to support a permit or certificate application.

**TABLE 6.1 – See Appendix 1
TABLE 6.2 – See Appendix 2
TABLE 6.3 – See Appendix 3**

SECTION 4

This By-Law repeals and replaces any previous By-Laws, resolutions and policies of the Town concerning provisions applicable to zones potentially exposed to landslides.

**SECTION 5
COMING INTO FORCE**

The present By-Law shall come into force according to Law.

Mélissa Legault
Greffier/Town Clerk

Avis de motion	2018
Adoption du règlement :	2018
Avis public d'entrée en vigueur :	2018



ANNEXE 1

TABLEAU 6.1 : LES NORMES APPLICABLES SELON LE TYPE D'INTERVENTION PROJÉTÉE

<ul style="list-style-type: none"> • Chacune des interventions visées par le cadre normatif est interdite dans les parties de zone de contraintes précisées au tableau ci-dessous. Les interdictions peuvent être levées conditionnellement à la production d'une expertise géotechnique répondant aux exigences établies aux tableaux 6.2 et 6.3 • Si l'intervention nécessite des travaux de remblai, de déblai ou d'excavation, les normes établies à cet effet doivent être appliquées. 		
TYPE D'INTERVENTION PROJÉTÉE	Talus d'une hauteur égale ou supérieure à 5 m et ayant une pente dont l'inclinaison est supérieure à 20 degrés (36 %) ou Talus d'une hauteur égale ou supérieure à 5 m et ayant une pente dont l'inclinaison est égale ou supérieure à 14 degrés (25 %) et inférieure à 20 degrés (36 %) avec cours d'eau à la base	Talus d'une hauteur égale ou supérieure à 5 m et ayant une pente dont l'inclinaison est égale ou supérieure à 14 degrés (25 %) et inférieure à 20 degrés (36 %) sans cours d'eau à la base
	NORMES CLASSE I	NORMES CLASSE II
Toutes les interventions énumérées ci-dessous	Interdites dans le talus	Interdites dans le talus
<p>Construction d'un bâtiment principal (sauf d'un bâtiment agricole)</p> <p>Reconstruction d'un bâtiment principal (sauf d'un bâtiment agricole) à la suite d'un glissement de terrain</p>	<p>Interdit :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Au sommet du talus, dans une bande de protection dont la largeur est égale à 2 fois la hauteur du talus jusqu'à concurrence de 40 m; • À la base d'un talus d'une hauteur égale ou inférieure à 40 m, dans une bande de protection dont la largeur est égale à 2 fois la hauteur du talus jusqu'à concurrence de 40 m; • À la base d'un talus d'une hauteur supérieure de 40 m, dans une bande de protection dont la largeur est égale à 1 fois la hauteur du talus jusqu'à concurrence de 60 m. 	<p>Interdit :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Au sommet du talus, dans une bande de protection dont la largeur est de 10 m; • À la base du talus, dans une bande de protection dont la largeur est de 10 m.
<p>Agrandissement d'un bâtiment principal supérieur à 50 % de la superficie au sol (sauf d'un bâtiment agricole)</p> <p>Relocalisation d'un bâtiment principal (sauf d'un bâtiment agricole)</p> <p>Construction d'un bâtiment accessoire (sauf d'un bâtiment accessoire à l'usage résidentiel ou agricole)</p> <p>Agrandissement d'un bâtiment accessoire (sauf d'un bâtiment accessoire à l'usage résidentiel ou agricole)</p>	<p>Interdit :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Au sommet du talus, dans une bande de protection dont la largeur est égale à 2 fois la hauteur du talus jusqu'à concurrence de 40 m; • À la base d'un talus d'une hauteur égale ou inférieure à 40 m, dans une bande de protection dont la largeur est égale à 2 fois la hauteur du talus jusqu'à concurrence de 40 m; • À la base d'un talus d'une hauteur supérieure à 40 m, dans une bande de protection dont la largeur est égale à 1 fois la hauteur du talus jusqu'à concurrence de 60 m. 	<p>Interdit :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Au sommet du talus, dans une bande de protection dont la largeur est de 10 m; • À la base d'un talus, dans une bande de protection dont la largeur est de 10 m.
<p>Reconstruction d'un bâtiment principal (sauf d'un bâtiment agricole) à la suite d'un sinistre autre qu'un glissement de terrain</p>	<p>Interdit :</p> <ul style="list-style-type: none"> • À la base d'un talus d'une hauteur égale ou inférieure à 40 m, dans une bande de protection dont la largeur est égale à 2 fois la hauteur du talus jusqu'à concurrence de 40 m; • À la base d'un talus d'une hauteur supérieure à 40 m, dans une bande de protection dont la largeur est égale à 1 fois la hauteur du talus jusqu'à concurrence de 60 m. 	Aucune norme
<p>Réfection des fondations d'un bâtiment principal, d'un</p>	<p>Interdit :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Au sommet du talus, dans une bande de protection dont la largeur est égale à 1 fois 	<p>Interdit :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Au sommet du talus, dans une bande de protection dont la



<p>bâtiment accessoire ou d'un bâtiment accessoire à l'usage résidentiel ou d'un bâtiment agricole</p>	<p>la hauteur du talus jusqu'à concurrence de 40 m;</p> <ul style="list-style-type: none"> • À la base d'un talus, dans une bande de protection dont la largeur est égale à ½ fois la hauteur du talus, au minimum 5 m jusqu'à concurrence de 15 m. 	<p>largeur est égale à 1 fois la hauteur du talus jusqu'à concurrence de 20 m;</p> <ul style="list-style-type: none"> • À la base du talus, dans une bande de protection dont la largeur est égale à ½ fois la hauteur du talus, au minimum 5 m jusqu'à concurrence de 10 m.
<p>Agrandissement d'un bâtiment principal inférieur à 50 % de la superficie au sol qui s'approche du talus (sauf d'un bâtiment agricole) (la distance entre le sommet du talus et l'agrandissement est plus petite que la distance actuelle entre le sommet et le bâtiment)</p>	<p>Interdit :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Au sommet du talus, dans une bande de protection dont la largeur est égale à 1 ½ fois la hauteur du talus jusqu'à concurrence de 20 m; • À la base d'un talus d'une hauteur égale ou inférieure à 40 m, dans une bande de protection dont la largeur est égale à 2 fois la hauteur du talus jusqu'à concurrence de 40 m; • À la base d'un talus d'une hauteur supérieure à 40 m, dans une bande de protection dont la largeur est égale à 1 fois la hauteur du talus jusqu'à concurrence de 60 m. 	<p>Interdit :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Au sommet du talus, dans une bande de protection dont la largeur est de 5 m; • À la base du talus, dans une bande de protection dont la largeur est de 10 m.
<p>Agrandissement d'un bâtiment principal inférieur à 50 % de la superficie au sol qui s'éloigne du talus (sauf d'un bâtiment agricole) (la distance entre le sommet du talus et l'agrandissement est plus grande ou la même que la distance actuelle entre le sommet et le bâtiment)</p>	<p>Interdit :</p> <ul style="list-style-type: none"> • À la base d'un talus d'une hauteur égale ou inférieure à 40 m, dans une bande de protection dont la largeur est égale à 2 fois la hauteur du talus jusqu'à concurrence de 40 m; • À la base d'un talus d'une hauteur supérieure à 40 m, dans une bande de protection dont la largeur est égale à 1 fois la hauteur du talus jusqu'à concurrence de 60 m. 	<p>Aucune norme</p>
<p>Agrandissement d'un bâtiment principal dont la largeur mesurée perpendiculairement à la fondation du bâtiment est égale ou inférieure à 2 m et qui s'approche du talus¹⁵ (sauf d'un bâtiment agricole) (la distance entre le sommet du talus et l'agrandissement est plus petite que la distance actuelle entre le sommet et le bâtiment)</p>	<p>Interdit :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Au sommet du talus, dans une bande de protection dont la largeur est égale à 5 m; • À la base d'un talus d'une hauteur égale ou inférieure à 40 m, dans une bande de protection dont la largeur est égale à 2 fois la hauteur du talus jusqu'à concurrence de 40 m; • À la base d'un talus d'une hauteur supérieure de 40 m, dans une bande de protection dont la largeur est égale à 1 fois la hauteur du talus jusqu'à concurrence de 60 m. 	<p>Interdit :</p> <ul style="list-style-type: none"> • À la base du talus, dans une bande de protection dont la largeur est de 5 m.
<p>Agrandissement d'un bâtiment principal par l'ajout d'un 2^e étage (sauf d'un bâtiment agricole)</p>	<p>Interdit :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Au sommet du talus, dans une bande de protection dont la largeur est égale à 10 m. 	<p>Interdit :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Au sommet du talus, dans une bande de protection dont la largeur est égale à 5 m.
<p>Agrandissement d'un bâtiment principal en porte-à-faux dont la largeur mesurée perpendiculairement à la fondation du bâtiment est supérieure à 1 m¹⁶ (sauf d'un bâtiment agricole)</p>	<p>Interdit :</p> <ul style="list-style-type: none"> • À la base d'un talus d'une hauteur égale ou inférieure à 40 m, dans une bande de protection dont la largeur est égale à 1 fois la hauteur du talus jusqu'à concurrence de 40 m. 	<p>Aucune norme</p>
<p>Construction ou agrandissement d'un bâtiment accessoire à l'usage résidentiel¹⁷ (garage, remise, cabanon, entrepôt, etc.)</p>	<p>Interdit :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Au sommet du talus, dans une bande de protection dont la largeur est de 10 m; • À la base du talus, dans une bande de protection dont la largeur est égale à ½ fois la hauteur du talus, au minimum 5 m jusqu'à concurrence de 15 m. 	<p>Interdit :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Au sommet du talus, dans une bande de protection dont la largeur est de 5 m; • À la base du talus, dans une bande de protection dont la largeur est égale à ½ fois la hauteur du talus, au minimum



		5 m jusqu'à concurrence de 10 m .
Construction accessoire à l'usage résidentiel (piscine hors terre, tonnelle, etc.)	Interdit : • Au sommet du talus, dans une bande de protection dont la largeur est de 10 m .	Interdit : • Au sommet du talus, dans une bande de protection dont la largeur est de 5 m .
Construction d'un bâtiment agricole ou d'un ouvrage agricole Agrandissement d'un bâtiment agricole ou d'un ouvrage agricole Reconstruction d'un bâtiment agricole ou d'un ouvrage agricole Relocalisation d'un bâtiment agricole ou d'un ouvrage agricole (bâtiment principal, bâtiment accessoire ou secondaire, silo à grain ou à fourrage, etc.) ou (ouvrage d'entreposage de déjections animales, etc.)	Interdit : • Au sommet du talus, dans une bande de protection dont la largeur est égale à 1 fois la hauteur du talus jusqu'à concurrence de 40 m ; • À la base du talus, dans une bande de protection dont la largeur est égale à ½ fois la hauteur du talus, au minimum 5 m jusqu'à concurrence de 15 m .	Interdit : • Au sommet du talus, dans une bande de protection dont la largeur est égale à 1 fois la hauteur du talus jusqu'à concurrence de 20 m ; • À la base du talus, dans une bande de protection dont la largeur est égale à ½ fois la hauteur du talus, au minimum 5 m jusqu'à concurrence de 10 m .
Implantation d'une infrastructure¹⁸ (rue, aqueduc, égout, pont, etc.), d'un ouvrage (mur de soutènement, ouvrage de captage d'eau, etc.) ou d'un équipement fixe (réservoir, etc.) Réfection d'une infrastructure¹⁹ (rue, aqueduc, égout, pont, etc.), (mur de soutènement, ouvrage de captage d'eau, etc.), (réservoir, etc.) Raccordement d'un bâtiment existant à une infrastructure	Interdit : • Au sommet du talus, dans une bande de protection dont la largeur est égale à 2 fois la hauteur du talus jusqu'à concurrence de 40 m ; • À la base du talus, dans une bande de protection dont la largeur est égale à ½ fois la hauteur du talus, au minimum 5 m jusqu'à concurrence de 15 m .	Interdit : • Au sommet du talus, dans une bande de protection dont la largeur est égale à 1 fois la hauteur du talus jusqu'à concurrence de 20 m ; • À la base du talus, dans une bande de protection dont la largeur est égale à ½ fois la hauteur du talus, au minimum 5 m jusqu'à concurrence de 10 m .
Champ d'épuration, élément épurateur, champ de polissage, filtre à sable, puits absorbant, puits d'évacuation, champ d'évacuation	Interdit : • Au sommet du talus, dans une bande de protection dont la largeur est égale à 1 fois la hauteur du talus jusqu'à concurrence de 20 m ; • À la base du talus, dans une bande de protection dont la largeur est égale à ½ fois la hauteur du talus, au minimum 5 m jusqu'à concurrence de 15 m .	Interdit : • Au sommet du talus, dans une bande de protection dont la largeur est égale à 1 fois la hauteur du talus jusqu'à concurrence de 10 m ; • À la base du talus, dans une bande de protection dont la largeur est égale à ½ fois la hauteur du talus, au minimum 5 m jusqu'à concurrence de 10 m .
Travaux de remblai²⁰ (permanent ou temporaire) Usage commercial, industriel ou public sans bâtiment non ouvert au public²¹ (entreposage, lieu d'élimination de neige, bassin de rétention, concentration d'eau, lieu d'enfouissement sanitaire,	Interdit : • Au sommet du talus, dans une bande de protection dont la largeur est égale à 1 fois la hauteur du talus, jusqu'à concurrence de 40 m .	Interdit : • Au sommet du talus, dans une bande de protection dont la largeur est égale à 1 fois la hauteur du talus jusqu'à concurrence de 20 m .



sortie de réseau de drainage agricole, etc.)		
Travaux de déblai ou d'excavation ²² (permanent ou temporaire) Piscine creusée	Interdit : • À la base du talus, dans une bande de protection dont la largeur est égale à ½ fois la hauteur du talus, au minimum 5 m jusqu'à concurrence de 15 m .	Interdit : • À la base du talus, dans une bande de protection dont la largeur est égale à ½ fois la hauteur du talus, au minimum 5 m jusqu'à concurrence de 10 m .
Implantation et agrandissement d'usage sans bâtiment ouvert au public (terrain de camping ou de caravanage, etc.) Lotissement destiné à recevoir un bâtiment principal ou un usage sans bâtiment ouvert au public (terrain de camping ou de caravanage, etc.) localisé dans une zone exposée aux glissements de terrain	Interdit : • Au sommet du talus, dans une bande de protection dont la largeur est égale à 2 fois la hauteur du talus jusqu'à concurrence de 40 m ; • À la base du talus d'une hauteur égale ou inférieure à 40 m , dans une bande de protection dont la largeur est égale à 2 fois la hauteur du talus jusqu'à concurrence de 40 m ; • à la base d'un talus d'une hauteur supérieure à 40 m , dans une bande de protection dont la largeur est égale à 1 fois la hauteur du talus jusqu'à concurrence de 60 m .	Aucune norme
Abattage d'arbres ²³ (sauf coupes d'assainissement et de contrôle de la végétation sans essouchement)	Interdit : • au sommet du talus dans une bande de protection dont la largeur est de 5 m .	Aucune norme
Mesure de protection (contrepois en enrochement, reprofilage, tapis drainant, mue de protection, merlon de protection, merlon de déviation, etc.)	Interdit : • au sommet du talus, dans une bande de protection dont la largeur est égale à 2 fois la hauteur du talus jusqu'à concurrence de 40 m ; • à la base d'un talus d'une hauteur égale ou inférieure à 40 m , dans une bande de protection dont la largeur est égale à 2 fois la hauteur du talus jusqu'à concurrence de 40 m ; • à la base d'un talus d'une hauteur supérieure à 40 m , dans une bande de protection dont la largeur est égale à 1 fois , la hauteur du talus jusqu'à concurrence de 60 m .	Interdit : • au sommet du talus, dans une bande de protection dont la largeur est égale à 1 fois la hauteur du talus jusqu'à concurrence de 20 m ; • à la base du talus, dans une bande de protection dont la largeur est de 10 m .

¹⁵ Les agrandissements dont la largeur mesurée perpendiculairement à la fondation du bâtiment est égale ou inférieure à 2 m et qui s'éloignent du talus sont permis.

¹⁶ Les agrandissements en porte-à-faux dont la largeur mesurée perpendiculairement à la fondation du bâtiment égale ou inférieure à 1 m sont permis.

¹⁷ Les garages, remises, cabanons ou entrepôts d'une superficie de moins de 15 m² ne nécessitant aucun remblai au sommet du talus ou aucun déblai ou excavation dans le talus sont permis dans l'ensemble des zones.

¹⁸ L'implantation de tout type de réseau électrique n'est pas visée par le cadre normatif. Cependant, si ces interventions nécessitent des travaux de remblai, de déblai ou d'excavation, les normes pour les travaux de remblai, de déblai et d'excavation doivent être appliquées. Les infrastructures ne nécessitant aucun travail de remblai, de déblai ou d'excavation sont permises (ex. : les conduites en surface du sol). Dans le cas des travaux réalisés par Hydro-Québec, ceux-ci ne sont pas assujettis au cadre normatif même si ces interventions nécessitent des travaux de remblai, de déblai et d'excavation (LAU, article 149, 2^e alinéa, 2^e paragraphe).

¹⁹ L'entretien et la réfection de tout type de réseau électrique ne sont pas visés par le cadre normatif. Les travaux d'entretien et de conservation du réseau routier provincial ne sont pas assujettis, comme le prévoit l'article 149, 2^e alinéa, 5^e paragraphe de la LAU.

²⁰ Les remblais dont l'épaisseur est de moins de 30 centimètres suivant le profil naturel du terrain sont permis dans le talus, la bande de protection ou la marge de précaution au sommet du talus. Les remblais peuvent être mis en couches successives à condition que l'épaisseur totale n'excède pas 30 centimètres.

²¹ Si l'intervention nécessite des travaux de remblai, de déblai ou d'excavation, les normes pour les travaux de remblai, de déblai et d'excavation doivent être appliquées.

²² Les excavations dont la profondeur est de moins de 50 cm ou d'une superficie de moins de 5 m² sont permises dans le talus et dans la bande de protection ou la marge de précaution à la base du talus (exemple d'intervention visée par cette exception : les excavations pour prémunir les constructions du gel à l'aide de pieux vissés ou de tubes à béton (sonotubes)).

²³ À l'extérieur des périmètres d'urbanisation, l'abattage d'arbres est permis dans le talus et la bande de protection au sommet du talus si aucun bâtiment ou rue n'est situé dans la bande de protection à la base du talus.

* Pour les interventions projetées en sommet de talus, certaines interventions pourraient sembler être localisées dans les zones à risque faible ou hypothétique, il est important de vérifier la localisation de celles-ci par rapport au sommet du talus en mesurant sur le terrain ou par un relevé d'arpentage afin de s'assurer que ces interventions ne devraient pas être assujetties aux normes relatives aux zones à risque élevé ou moyen.»



APPENDIX 1

TABLE 6.1 - APPLICABLE STANDARDS ACCORDING TO THE TYPE OF PLANNED INTERVENTION

<ul style="list-style-type: none"> • Each of the interventions covered by the normative framework is prohibited in the areas of the constraint zone specified in the table below. Prohibitions may be waived conditionally upon the production of geotechnical expertise that meets the requirements set out in Tables 6.2 and 6.3. • If the work requires backfilling or excavation, the standards established for this purpose must be applied. 		
TYPE OF PLANNED INTERVENTION	Embankments of a height equal to or greater than 5 m and having a slope inclination greater than 20 degrees (36 %) or Embankments of 5 m or greater in height with slopes of 14 degrees or more (25%) and less than 20 degrees (36 %) with a watercourse at the base.	Embankments of 5 m or greater in height with slopes of 14 degrees or more (25%) and less than 20 degrees (36%) without a watercourse at the base.
	CLASS I STANDARDS	CLASS II STANDARDS
All interventions listed below	Prohibited in the embankment	Prohibited in the embankment
<p>Construction of a main building (except for an agricultural building)</p> <p>Reconstruction of a main building (except for an agricultural building) following a landslide</p>	<p>Prohibited:</p> <ul style="list-style-type: none"> • At the top of the embankment, in a protective strip whose width is equal to 2 times the height of the embankment up to a maximum of 40 m; • At the base of an embankment 40 m or less in height, in a protective strip whose width is equal to 2 times the height of the embankment up to 40 m; • At the base of an embankment with a height greater than 40 m, in a protective strip whose width is equal to 1 time the height of the embankment up to 60 m. 	<p>Prohibited :</p> <ul style="list-style-type: none"> • At the top of the embankment, in a protective strip whose width is 10 m; • At the base of the embankment in a protective strip whose width is 10 m.
<p>Extension of a main building greater than 50 % of the floor area (except for an agricultural building)</p> <p>Relocation of a main building (except for an agricultural building)</p> <p>Construction of an accessory building (except for an accessory building with residential or agricultural use)</p> <p>Extension of an accessory building (except for an accessory building with residential or agricultural use)</p>	<p>Prohibited:</p> <ul style="list-style-type: none"> • At the top of the embankment, in a protective strip whose width is equal to 2 times the height of the embankment up to a maximum of 40 m; • At the base of an embankment 40 m or less in height, in a protective strip whose width is equal to 2 times the height of the embankment up to 40 m; • At the base of an embankment with a height greater than 40 m, in a protective strip whose width is equal to 1 time the height of the embankment up to 60 m. 	<p>Prohibited :</p> <ul style="list-style-type: none"> • At the top of the embankment, in a protective strip whose width is 10 m; • At the base of the embankment in a protective strip whose width is 10 m.
Reconstruction of a foundation of a main building (except for an agricultural building) following a disaster other than a landslide	<p>Prohibited :</p> <ul style="list-style-type: none"> • At the base of an embankment 40 m or less in height, in a protective strip whose width is equal to 2 times the height of the embankment up to 40 m; • At the base of an embankment with a height greater than 40 m, in a 	No standard



	protective strip whose width is equal to 1 time the height of the embankment up to 60 m .	
Repair of a foundation of a main building, accessory building or accessory building for residential use or an agricultural building	Prohibited : <ul style="list-style-type: none"> • At the top of the embankment, in a protective strip whose width is equal to 1 time the height of the embankment up to a maximum of 40 m; • At the base of an embankment, in a protective strip whose width is equal to $\frac{1}{2}$ the height of the embankment, at a minimum 5 m to a maximum of 15 m. 	Prohibited : <ul style="list-style-type: none"> • At the top of the embankment, in a protective strip whose width is equal to 1 time the height of the embankment up to a maximum of 20 m; • At the base of an embankment, in a protective strip whose width is equal to $\frac{1}{2}$ the height of the embankment, at a minimum 5 m to a maximum of 10 m.
Extension of a main building inferior to 50 % of the land surface approaching the embankment (except for an agricultural building) (the distance between the top of the embankment and the enlargement is smaller than the current distance between the top of the embankment and the building)	Prohibited : <ul style="list-style-type: none"> • At the top of the embankment, in the protection band in which the width is equal to 1 ½ time the height of the embankment to a maximum of 20 m; • At the base of an embankment 40 m or less in height, in a protective strip whose width is equal to 2 times the height of the embankment up to 40 m; • At the base of an embankment with a height greater than 40 m, in a protective strip whose width is equal to 1 time the height of the embankment up to 60 m. 	Prohibited : <ul style="list-style-type: none"> • At the top of the embankment, in a protective strip whose width is 5 m; • At the base of the embankment in a protective strip whose width is 10 m.
Extension of a main building inferior to 50 % of the land surface beyond the embankment (except for an agricultural building) (the distance between the top of the embankment and the enlargement is larger or the same size than the current distance between the top of the embankment and the building)	Prohibited : <ul style="list-style-type: none"> • At the base of an embankment 40 m or less in height, in a protective strip whose width is equal to 2 times the height of the embankment up to 40 m; • At the base of an embankment with a height greater than 40 m, in a protective strip whose width is equal to 1 time the height of the embankment up to 60 m. 	No standard
Extension of a main building in which the width measured perpendicular to the foundation of the building is equal to or less than 2 m and which approaches the embankment¹⁵ (with exception to and agricultural building) (the distance between the top of the embankment and the enlargement is smaller than the current distance between the top of the embankment and the building)	Prohibited : <ul style="list-style-type: none"> • At the top of the embankment, in the protective strip in which the width is equal to 5 m; • At the base of an embankment 40 m or less in height, in a protective strip whose width is equal to 2 times the height of the embankment up to 40 m; • At the base of an embankment with a height greater than 40 m, in a protective strip whose width is equal to 1 time the height of the embankment up to 60 m. 	Prohibited : <ul style="list-style-type: none"> • At the base of the embankment in a protective strip whose width is 5 m.
Extension of a main building by addition of a 2nd floor (except for an agricultural building)	Prohibited : <ul style="list-style-type: none"> • At the top of the embankment, in the protective strip in which the width is equal to 10 m. 	Prohibited : <ul style="list-style-type: none"> • At the top of the embankment, in a protective strip whose width is 5 m.
Extension of a main cantilevered building whose measured width perpendicular to the foundation of	Prohibited : <ul style="list-style-type: none"> • At the base of an embankment 40 m or less in height, in a protective strip whose width is equal to 1 time the 	No standard



<p>the building is greater than 1 m¹⁶ (except for an agricultural building)</p>	<p>height of the embankment up to 40 m.</p>	
<p>Construction or extension of an accessory building for residential use¹⁷ (garage, shed, storage unit, etc.)</p>	<p>Prohibited:</p> <ul style="list-style-type: none"> • At the top of the embankment, in the protective strip in which the width is equal to 10 m; • At the base of an embankment, in a protective strip whose width is equal to ½ the height of the embankment, at a minimum 5 m to a maximum of 15 m. 	<p>Prohibited :</p> <ul style="list-style-type: none"> • At the top of the embankment, in a protective strip whose width is 5 m; • At the base of the embankment, in a protective strip whose width is equal to ½ the height of the embankment, at a minimum 5 m to a maximum of 10 m.
<p>Accessory construction for residential use (above ground pool, arbor, etc.)</p>	<p>Prohibited :</p> <ul style="list-style-type: none"> • At the top of the embankment, in the protective strip in which the width is 10 m. 	<p>Prohibited :</p> <ul style="list-style-type: none"> • At the top of the embankment, in a protective strip whose width is 5 m. •
<p>Construction of an agricultural building or agricultural work</p> <p>Extension of an agricultural building or agricultural work</p> <p>Reconstruction of an agricultural building or agricultural work</p> <p>Relocation of an agricultural building or agricultural work</p> <p>(main building, accessory or secondary building, grain or forage silo, etc.) or (animal waste storage structure, etc.)</p>	<p>Prohibited :</p> <ul style="list-style-type: none"> • At the top of the embankment, in a protective strip whose width is equal to 1 time the height of the embankment up to a maximum of 40 m; • At the base of an embankment, in a protective strip whose width is equal to ½ the height of the embankment, at a minimum 5 m to a maximum of 15 m. 	<p>Prohibited :</p> <ul style="list-style-type: none"> • At the top of the embankment, in a protective strip whose width is equal to 1 time the height of the embankment up to a maximum of 20 m; • At the base of the embankment, in a protective strip whose width is equal to ½ the height of the embankment, at a minimum 5 m to a maximum of 10 m.
<p>Installation of an infrastructure¹⁸ (street, aqueduct, sewer, bridge, etc.), a structure (retaining wall, water collection structure, etc.) or fixed equipment (reservoir, etc.)</p> <p>Rebuilding an infrastructure¹⁹ street, aqueduct, sewer, bridge, etc.), (retaining wall, water collection structure, etc.), (reservoir, etc.)</p> <p>Connection of an existing building to an infrastructure</p>	<p>Prohibited :</p> <ul style="list-style-type: none"> • At the top of the embankment, in a protective strip whose width is equal to 2 times the height of the embankment up to a maximum of 40 m; • At the base of an embankment, in a protective strip whose width is equal to ½ the height of the embankment, at a minimum 5 m to a maximum of 15 m. 	<p>Prohibited :</p> <ul style="list-style-type: none"> • At the top of the embankment, in a protective strip whose width is equal to 1 time the height of the embankment up to a maximum of 20 m; • At the base of the embankment, in a protective strip whose width is equal to ½ the height of the embankment, at a minimum 5 m to a maximum of 10 m.
<p>Purification field, treatment component, polishing field, sand filter, absorbent well, evacuation well, evacuation field</p>	<p>Prohibited:</p> <ul style="list-style-type: none"> • At the top of the embankment, in a protective strip whose width is equal to 1 time the height of the embankment up to a maximum of 20 m; • At the base of an embankment, in a protective strip whose width is equal to ½ the height of the embankment, at a minimum 5 m to a maximum of 15 m. 	<p>Prohibited :</p> <ul style="list-style-type: none"> • At the top of the embankment, in a protective strip whose width is equal to 1 time the height of the embankment up to a maximum of 10 m; • At the base of the embankment, in a protective strip whose width is equal to ½ the height of the embankment, at a minimum 5 m to a maximum of 10 m. •



<p>Backfill work²⁰ (permanent or temporary)</p> <p>Commercial, industrial or public use without a building not open to the public²¹ (storage, snow dump, retention basin, water concentration, sanitary landfill, agricultural drainage network exit, etc.)</p>	<p>Prohibited :</p> <ul style="list-style-type: none"> At the top of the embankment, in a protective strip whose width is equal to 1 time the height of the embankment up to a maximum of 40 m. 	<p>Prohibited :</p> <ul style="list-style-type: none"> At the top of the embankment, in a protective strip whose width is equal to 1 time the height of the embankment up to a maximum of 20 m.
<p>Backfill work or excavation²² (permanent or temporary)</p> <p>In-ground pool</p>	<p>Prohibited :</p> <ul style="list-style-type: none"> At the base of an embankment, in a protective strip whose width is equal to $\frac{1}{2}$ the height of the embankment, at a minimum 5 m to a maximum of 15 m. 	<p>Prohibited :</p> <ul style="list-style-type: none"> At the base of the embankment, in a protective strip whose width is equal to $\frac{1}{2}$ the height of the embankment, at a minimum 5 m to a maximum of 10 m.
<p>Installation and extension of use without building open to the public (camp site or trailer park, etc.)</p> <p>Development intended to receive a main building or use without a building open to the public (camp site or trailer park, etc.) located in an area exposed to landslides</p>	<p>Prohibited :</p> <ul style="list-style-type: none"> At the top of the embankment, in a protective strip whose width is equal to 2 times the height of the embankment up to a maximum of 40 m; At the base of an embankment 40 m or less in height, in a protective strip whose width is equal to 2 times the height of the embankment up to 40 m; At the base of an embankment with a height greater than 40 m, in a protective strip whose width is equal to 1 time the height of the embankment up to 60 m. 	<p>No standard</p>
<p>Tree cutting²³ (except sanitation and vegetation control cuts without grubbing)</p>	<p>Prohibited :</p> <ul style="list-style-type: none"> At the top of the embankment, in the protective strip in which the width is 5 m. 	<p>No standard</p>
<p>Protection measures (rockfill counterweight, reprofiling, draining carpet, protective moults, protection or deviation barricades, etc.)</p>	<p>Prohibited :</p> <ul style="list-style-type: none"> At the top of the embankment, in a protective strip whose width is equal to 2 times the height of the embankment up to a maximum of 40 m; At the base of an embankment 40 m or less in height, in a protective strip whose width is equal to 2 times the height of the embankment up to 40 m; At the base of an embankment with a height greater than 40 m, in a protective strip whose width is equal to 1 time the height of the embankment up to 60 m. 	<p>Prohibited :</p> <ul style="list-style-type: none"> At the top of the embankment, in a protective strip whose width is equal to 1 time the height of the embankment up to a maximum of 20 m; At the base of the embankment in a protective strip whose width is 10 m.

¹⁵ Extensions whose width measured perpendicularly to the foundation of the building is equal to or less than 2 m and which deviate away from the embankment are permitted.

¹⁶ Cantilever extensions whose width measured perpendicularly to the foundation of the building equal to or less than 1 m are permitted.

¹⁷ Garages, sheds or warehouses with an area of less than 15 m² requiring no backfill at the top of the embankment or no excavation or backfill in the embankment are permitted in all areas.

¹⁸ The installation of any type of electrical network is not covered by the normative framework. However, if these operations require backfilling or excavation, the work standards for backfilling and excavation must be applied. Infrastructures that do not require backfilling or excavation work are permitted (ex.: above ground pipelines). In the case of work carried out by Hydro-Québec, they are not subject to the normative framework even if these interventions require backfilling or excavation work. (Section 149, 2nd paragraph, 2nd subparagraph ALUPD).

¹⁹ The maintenance and repair of any type of electricity network is not covered by the normative framework. Maintenance and conservation work on the provincial road network is not subject to the provisions of section 149, 2nd paragraph, 5th subparagraph of the ALUPD.

²⁰ Backfill less than 30 centimeters thick, depending on the natural terrain profile, are permitted in the embankment, protective strip or margin or precaution at the top of the slope. Embankments may be placed in successive layers provided that the total thickness does not exceed 30 centimeters.



²¹ If the work involves backfilling or excavation, the standards for backfilling and excavation work must be followed.

²² Excavations with a depth of less than 50 cm or an area of less than 5 m² are permitted in the slope and in the protection band or the margin of precaution at the base of the slope (example of intervention targeted by this exception : excavations to protect the constructions of the frost using screws piles or (sonotubes)).

²³ Outside of the urbanization perimeters, tree cutting is permitted in the embankment and protection strip at the top of the embankment if no building or street is located in the protection strip at the base of the embankment.

*For the planned interventions at the top of the embankment, some interventions may appear to be localized in low or hypothetical risk zones, it is important to check the location of these with respect to the top of the embankment by measuring on the ground or by a land surveyor to ensure that these interventions should not be subject to high or medium risk standards.



ANNEXE 2

TABLEAU 6.2 - FAMILLE D'EXPERTISE GÉOTECHNIQUE REQUISE SELON LA ZONE DANS LAQUELLE L'INTERVENTION EST PROJÉTÉE

INTERVENTION PROJÉTÉE	ZONE DANS LAQUELLE L'INTERVENTION EST PROJÉTÉE	FAMILLE D'EXPERTISE À RÉALISER
Bâtiment principal – usage résidentiel de faible à moyenne densité <ul style="list-style-type: none"> • Construction; • Reconstruction à la suite d'un glissement de terrain. 	CLASSE II	2
	CLASSE I	1
Bâtiment principal – autres usages (sauf agricole) <ul style="list-style-type: none"> • Construction; • Reconstruction. 		
Bâtiment principal – usage résidentiel de faible à moyenne densité <ul style="list-style-type: none"> • Reconstruction sur les mêmes fondations à la suite d'un incendie ou de la manifestation d'un aléa autre qu'un glissement de terrain ou de quelque autre cause; • Reconstruction avec de nouvelles fondations à la suite d'un incendie ou de la manifestation d'un aléa autre qu'un glissement de terrain ou de quelque autre cause; • Agrandissement (tous les types); • Déplacement sur le même lot en s'approchant du talus. 	CLASSE II	2
	CLASSE I	1
Bâtiment principal – autres usages (sauf agricole) <ul style="list-style-type: none"> • Agrandissement; • Déplacement sur le même lot. 		
Bâtiment accessoire – autres usages (sauf agricole) <ul style="list-style-type: none"> • Construction; • Reconstruction; • Agrandissement; • Déplacement. 		
Bâtiment principal – usage résidentiel de faible à moyenne densité <ul style="list-style-type: none"> • Déplacement sur le même lot en ne s'approchant pas du talus. 	CLASSE I	1
	CLASSE II	2
Infrastructure¹⁴ <ul style="list-style-type: none"> • Implantation (pour des raisons autres que de santé ou de sécurité publique). 	CLASSE I	1
	CLASSE II Dans la bande de protection à la base des talus de toutes les classes	2
Chemin d'accès privé		
Bâtiment principal et accessoire, ouvrage – usage agricole <ul style="list-style-type: none"> • Construction; • Reconstruction; 		



<ul style="list-style-type: none"> • Agrandissement; • Déplacement sur le même lot. <p>Bâtiment accessoire – usage résidentiel de faible à moyenne densité</p> <ul style="list-style-type: none"> • Construction; • Reconstruction; • Agrandissement; • Déplacement sur le même lot. <p>Réfection des fondations d'un bâtiment principal ou accessoire</p> <p>Sortie de réseau de drains agricoles</p> <ul style="list-style-type: none"> • Implantation; • Réfection. <p>Travaux de remblai, de déblai ou d'excavation</p> <p>Piscine, bain à remous ou réservoir de 2000 litres et plus (hors terre, creusé ou semi-creusé), jardin d'eau, étang ou jardin de baignade</p> <p>Entreposage</p> <ul style="list-style-type: none"> • Implantation; • Agrandissement. <p>Ouvrage de drainage ou de gestion des eaux pluviales</p> <ul style="list-style-type: none"> • Implantation; • Agrandissement. <p>Abattage d'arbres</p> <p>Infrastructures</p> <ul style="list-style-type: none"> • Réfection; • Implantation pour des raisons de santé ou de sécurité publique; • Raccordement d'un réseau d'aqueduc ou d'égout à un bâtiment existant. <p>Mur de soutènement de plus de 1,5 mètre</p> <ul style="list-style-type: none"> • Implantation; • Démantèlement; • Réfection. <p>Composantes d'un ouvrage de traitement des eaux usées</p> <p>Travaux de protection contre l'érosion</p>	<p>CLASSE I CLASSE II</p>	<p>2</p>
<p>Usage sensible ou à des fins de sécurité publique</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ajout ou changement dans un bâtiment existant. <p>Usage résidentiel</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ajout de logement (s) supplémentaire (s) dans un bâtiment existant. <p>Usage récréatif intensif extérieur</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ajout ou changement. 	<p>CLASSE I CLASSE II</p>	<p>1</p>
<p>Lotissement destiné à recevoir un bâtiment principal ou un usage récréatif intensif extérieur</p>	<p>CLASSE I CLASSE II</p>	<p>3</p>



Travaux de protection contre les glissements de terrain	CLASSE I CLASSE II	4
--	-------------------------------	----------

¹⁴ Conformément à la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme*, les travaux de développement et d'amélioration du réseau routier provincial requièrent un avis de conformité aux objectifs du schéma d'aménagement et de développement ou, le cas échéant, au règlement de contrôle intérimaire. Dans ce cas, la MRC peut émettre son avis sur la foi des expertises géotechniques (avis, évaluation, rapport, recommandation, etc.) produites par le Service de la géotechnique et de la géologie du ministère des Transports (MTQ) ou réalisées par un mandataire du MTQ, lesquelles respectent les critères énoncés au présent cadre normatif.



APPENDIX 2
TABLE 6.2 – CATEGORY OF GEOTECHNICAL EXPERTISE REQUIRED ACCORDING TO THE ZONE IN WHICH THE INTERVENTION IS PLANNED

PLANNED INTERVENTION	ZONE IN WHICH THE INTERVENTION IS PLANNED	CATEGORY OF EXPERTISE TO REALIZE
Main building – low to medium density residential use <ul style="list-style-type: none"> • Construction; • Reconstruction after a landslide. 	CLASS II	2
	Main building – other uses (except agricultural) <ul style="list-style-type: none"> • Construction; • Reconstruction. 	CLASS I
Main building – low to medium density residential use <ul style="list-style-type: none"> • Reconstruction on the same foundation following a fire or the occurrence of a hazard other than a landslide or other cause; • Reconstruction on a new foundation following a fire or the occurrence of a hazard other than a landslide or other cause; • Extensions (all types); • Moving on the same lot while approaching the embankment. 	CLASS II	2
	Main building – other uses (except agricultural) <ul style="list-style-type: none"> • Extensions; • Moving on the same lot. 	CLASS I
Accessory building – other uses (except agricultural) <ul style="list-style-type: none"> • Construction; • Reconstruction; • Extensions; • Moving. 		
Main building – low to medium density residential use <ul style="list-style-type: none"> • Moving on the same lot while not approaching the embankment. 	CLASS I	1
	CLASS II	2
Infrastructure¹⁴ <ul style="list-style-type: none"> • Installation (for reasons other than health or public safety). 	CLASS I	1
	CLASS II In the protection band at the base of the embankment of all classes	2
Private path		
Main building and accessory, work – agricultural use <ul style="list-style-type: none"> • Construction; • Reconstruction; • Extensions; • Moving on the same lot. 		
	Accessory building – low to medium density residential use <ul style="list-style-type: none"> • Construction; 	



<ul style="list-style-type: none"> • Reconstruction; • Extension; • Moving on the same lot. <p>Rebuilding the foundation of a main building or accessory building</p> <p>Agricultural drain outlets</p> <ul style="list-style-type: none"> • Installation; • Repair. <p>Backfilling or excavation work</p> <p>Pool, hot tub or tank of 2000 litres or more (above ground, inground, or semi-inground), water garden, pond or swimming pond</p> <p>Storage</p> <ul style="list-style-type: none"> • Installation; • Extension. <p>Drainage or stormwater management structure</p> <ul style="list-style-type: none"> • Installation; • Extension. <p>Tree cutting</p> <p>Infrastructures</p> <ul style="list-style-type: none"> • Repair; • Installation for reasons of health or public safety; • Connection of an aqueduct or sewer system to an existing building. <p>Retaining wall of more than 1.5 metres</p> <ul style="list-style-type: none"> • Installation; • Dismantling; • Repair. <p>Components of a waste water treatment structure</p> <p>Erosion protection works</p>	<p>CLASS I CLASS II</p>	<p>2</p>
<p>Sensitive use or for public safety purposes</p> <ul style="list-style-type: none"> • Extension or change to an existing building. <p>Residential Use</p> <ul style="list-style-type: none"> • Adding additional dwelling(s) in an existing building. <p>Intensive outdoor recreational use</p> <ul style="list-style-type: none"> • Addition or change. 	<p>CLASS I CLASS II</p>	<p>1</p>
<p>Development intended to receive a main building or an intensive outdoor recreational use</p>	<p>CLASS I CLASS II</p>	<p>3</p>
<p>Protection work against landslides</p>	<p>CLASS I CLASS II</p>	<p>4</p>

¹⁴ In accordance with *the Act Respecting Land Use Planning and Development*, development and improvement work on the provincial road network requires a notice of compliance with the objectives of the development and development plan or, where applicable, with the control by-law interim. In this case, the MRC may express its opinion on the basis of the geotechnical expertise (advice, evaluation, report, recommendation, etc.) produced by the *Service de la géotechnique et de la géologie du ministère des Transports (MTQ)* or carried out by a representative of the MTQ, who meet the criteria set out in this normative framework.



ANNEXE 3

Tableau 6.3 : Critères d'acceptabilité associés aux familles d'expertise géotechniques

FAMILLE D'EXPERTISE			
1	2	3	4
Expertise ayant notamment pour objectif de s'assurer que l'intervention projetée n'est pas susceptible d'être touchée par un glissement de terrain.	Expertise ayant pour unique objectif de s'assurer que l'intervention projetée n'est pas susceptible de diminuer la stabilité du site ou de déclencher un glissement de terrain.	Expertise ayant pour objectif de s'assurer que le lotissement est fait de manière sécuritaire pour les futures constructions ou usages.	Expertise ayant pour objectif de s'assurer que les travaux de protection contre les glissements de terrain sont réalisés selon les règles de l'art.
CONCLUSIONS DE L'EXPERTISE			
<p>L'expertise doit confirmer que :</p> <ul style="list-style-type: none"> • L'intervention projetée ne sera pas menacée par un glissement de terrain; • L'intervention projetée n'agira pas comme facteur déclencheur d'un glissement de terrain en déstabilisant le site et les terrains adjacents; • L'intervention projetée et son utilisation subséquente ne constitueront pas des facteurs aggravants, en diminuant indûment les coefficients de sécurité des talus concernés. 	<p>L'expertise doit confirmer que :</p> <ul style="list-style-type: none"> • L'intervention projetée n'agira pas comme facteur déclencheur d'un glissement de terrain en déstabilisant le site et les terrains adjacents; • L'intervention projetée et son utilisation subséquente ne constitueront pas des facteurs aggravants, en diminuant indûment les coefficients de sécurité des talus concernés. 	<p>L'expertise doit confirmer que :</p> <ul style="list-style-type: none"> • À la suite du lotissement, la construction de bâtiments ou l'usage projeté pourra se faire de manière sécuritaire à l'intérieur de chacun des lots concernés. 	<p>L'expertise doit confirmer que :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Les travaux proposés protégeront l'intervention projetée ou le bien existant d'un glissement de terrain ou de ses débris; • L'ensemble des travaux n'agira pas comme facteur déclencheur d'un glissement de terrain en déstabilisant le site et les terrains adjacents; • L'ensemble des travaux n'agira pas comme facteur aggravant en diminuant indûment les coefficients de sécurité des talus concernés.
RECOMMANDATIONS			
<p>L'expertise doit faire état des recommandations suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Si nécessaire, les travaux de protection contre les glissements de terrain à mettre en place (si des travaux de protection contre les glissements de terrain sont proposés, ceux-ci doivent faire l'objet d'une expertise géotechnique répondant aux exigences de la famille 4); • Les précautions à prendre afin de ne pas déstabiliser le site. 		<p>L'expertise doit faire état des recommandations suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Les méthodes de travail et la période d'exécution afin d'assurer la sécurité des travailleurs et de ne pas déstabiliser le site durant les travaux; • Les précautions à prendre afin de ne pas déstabiliser le site pendant et après les travaux; • Les travaux d'entretien à planifier dans le cas de mesures de protection passives. <p>Les travaux de protection contre les glissements de terrain doivent faire l'objet d'un certificat de conformité à la suite de leur réalisation.</p>	



NOTE : pour la réalisation des expertises géotechniques, des lignes directrices destinées aux ingénieurs sont énoncées aux documents d'accompagnement sur le cadre normatif.

VALIDITÉ DE L'EXPERTISE

Pour être valide, l'expertise géotechnique doit avoir été effectuée après l'entrée en vigueur de la réglementation intégrant le cadre normatif gouvernemental.

L'expertise est valable pour la durée suivante :

- **Un (1) an** après sa production pour les travaux de protection contre les glissements de terrain situés en bordure d'un cours d'eau;
- **Cinq (5) ans** après sa production pour toutes les autres interventions.

Dans les cas où la réalisation d'une intervention (ex. : la construction d'un bâtiment) est conditionnelle à la réalisation des travaux de protection contre les glissements de terrain, les travaux et l'autre intervention projetée doivent faire l'objet de deux (2) permis distincts. Ceci vise à s'assurer que la réalisation des travaux de protection contre les glissements précède la réalisation des autres interventions. De plus, un certificat de conformité doit être émis par l'ingénieur à la suite de la réalisation des travaux de protection contre les glissements de terrain.



APPENDIX 3

Table 6.3: Acceptability criteria associated with geotechnical classes of expertise

CLASS OF EXPERTISE			
1	2	3	4
Expertise with the particular objective of ensuring that the planned intervention is not likely to be affected by a landslide.	Expertise with the sole objective of ensuring that the planned intervention is not likely to reduce the stability of the site or trigger a landslide.	Expertise aimed at ensuring that the subdivision is done safely for future constructions or uses.	Expertise aimed at ensuring that landslide protection works are carried out according to the rules.
CONCLUSIONS OF THE EXPERTISE			
<p>The expertise must confirm that :</p> <ul style="list-style-type: none"> • The planned intervention will not be threatened by a landslide; • The planned intervention will not act as a trigger for a landslide by destabilizing the site and adjacent lands; • The planned intervention and its subsequent use will not be aggravating factors, by unduly decreasing the safety factors of the embankments concerned. 	<p>The expertise must confirm that :</p> <ul style="list-style-type: none"> • The planned intervention will not act as a trigger for a landslide by destabilizing the site and adjacent lands; • The planned intervention and its subsequent use will not be aggravating factors, by unduly decreasing the safety factors of the embankments concerned. 	<p>The expertise must confirm that :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Following the subdivision, the construction of buildings or the planned use may be done safely within each of the lots concerned. 	<p>The expertise must confirm that :</p> <ul style="list-style-type: none"> • The planned work will protect the proposed intervention or existing property from landslides or debris; • The work to be carried out will not act as a trigger for a landslide by destabilizing the site and adjacent lands; • The work to be carried out and its subsequent use will not be aggravating factors, by unduly decreasing the safety factors of the embankments concerned.
RECOMMENDATIONS			
<p>The expertise should include the following recommendations:</p> <ul style="list-style-type: none"> • If necessary, the landslide protection works to be put in place (if landslide protection works are proposed, they must be the subject of a geotechnical expert meeting the requirements of Class 4); • Precautions must be taken in order not to destabilize the site. 		<p>The expert should include the following recommendations:</p> <ul style="list-style-type: none"> • The working methods and the period of execution in order to ensure the safety of the workers and not to destabilize the site during the work; • Precautions to be taken in order to not destabilize the site during and after the works; • Maintenance work to be planned in the case of passive protection work. <p>Landslide protection work must be the subject of a certificate of conformity following their completion.</p>	
<p>NOTE: For the realization of geotechnical expertise, guidelines for engineers are set out in the accompanying documents on the normative framework.</p>			

VALIDITY OF EXPERTISE

To be valid, the geotechnical expertise must have been carried out after the coming into force of the legislation incorporating the governmental normative framework.

The expertise is valid for the following period:

- **One (1) year** following its date of issue for the protection of landslides located on the edge of a watercourse;
- **Five (5) years** after its date of issue for all other interventions.

Where the completion of an operation (ex: construction of a building) is conditional on the completion of the landslide protection work, the work and other planned intervention will require two (2) different permits. This is to ensure that the completion of the landslide protection work precedes the completion of other interventions. In addition, a certificate of conformity must be issued by the engineer following the completion of the landslide protection work.